

## Conférences mensuelles du CROIMA-ASIES

### *Des chants chrétiens malgaches. Collecte et exploitation d'un corpus audiovisuel de « zafindraony » betsileo*

par

**Louise OUVRARD,  
maître de conférences à l'INALCO**

Dans le cadre d'un projet jeune chercheur financé par l'INALCO, l'auteure a filmé, durant l'été 2016, des funérailles traditionnelles dans un village proche de Fianarantsoa, chez les Betsileo, sur les hautes terres centrales de Madagascar, île où tout est mélange, métissage et négociation. Les chants funéraires, appelés *zafindraony*, qui sont produits durant les veillées, témoignent d'influences tout à la fois européennes et malgaches, dans un syncrétisme parfait.



Des séquences lors des funérailles :  
à gauche, préparation du repas communautaire ;  
à droite, suivi d'une allocution rituelle  
par l'assistance au tombeau ;  
ci-dessous, les gens chantent du *zafindraony*  
lors de la veillée  
(clichés L. Ouvrard, 2016)

